

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

21.1 Отчет Двадцать восьмого совещания Комиссии был принят.

ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

22.1 АСОК сделал следующее заявление:

«В заключение АСОК хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за успешно проведенное совещание и от имени всех присутствующих выразить нашу горячую признательность и благодарность Вам, Дензил, за все, что Вы сделали для АНТКОМ и сохранения клыкача, морских птиц, криля и всех остальных ценных животных в Южном океане. Нам будет не хватать Вашей увлеченности, знаний, юмора и эмоциональности. И, наконец, мы высоко ценим Вашу чуткость по отношению к будущим поколениям. Мы не прощаемся, мы желаем удачи и очень хотим увидеть, как Вы продолжите свою работу по сохранению Южного океана и всех обитающих в нем существ».

22.2 Европейское Сообщество поблагодарило Председателя за его руководство и эффективность в проведении совещания и за завершение совещания в положенный срок. Европейское Сообщество также поблагодарило все делегации за работу, проделанную в соответствии с рекомендациями Группы по оценке работы, несмотря на критику, звучавшую в течение последних двух лет. В результате взаимопонимания и сотрудничества делегаций в ходе этого совещания были приняты важные решения. Европейское Сообщество поблагодарило председателей Научного комитета, СКАФ, SCIC и Группы по разработке мер по сохранению, которые внесли исключительно большой вклад в проделанную работу.

22.3 От имени Европейского Сообщества Р. Чезари поблагодарил уходящего со своего поста Исполнительного секретаря Дензила Миллера за его выдающуюся работу и вклад в решение вопросов, связанных с Антарктикой, что научило многому его самого.

22.4 Р. Чезари также передал признательность Европейского Сообщества Секретариату, который считается одним из лучших и который многое сделал для успеха этого совещания.

22.5 Новая Зеландия присоединилась к выраженной Европейским Сообществом благодарности за важные результаты, которых удалось добиться на этом совещании.

22.6 Т. Хьюз от имени Новой Зеландии сказал, что для многих Д. Миллер является воплощением АНТКОМ и что его будет сильно не хватать. Т. Хьюз сказал, что Д. Миллер был ценным достоянием Системы Договора об Антарктике, и выразил надежду на то, что он будет продолжать эту работу в другом качестве.

22.7 Председатель сказал, что все разделяют эти чувства. Комиссия бурной овацией выразила свою благодарность Д. Миллеру за его руководство Секретариатом в течение последних восьми лет.

22.8 В знак благодарности Председатель преподнес Д. Миллеру именную флаг АНТКОМ, на котором поставили свои подписи многие из присутствующих на АНТКОМ-XXVIII.

22.9 Растроганный Д. Миллер поблагодарил всех присутствующих и назвал происходящее «рабочим консенсусом». Он попросил М. Майекисо, представителя южноафриканской делегации, зачитать следующие слова Йохана Ямнека, члена южноафриканской экспедиции, который погиб в Антарктике 4 октября 2009 г.

«У меня всегда было такое впечатление, что бóльшая часть живых организмов находится в тропиках и что существует косвенная пропорциональность количества видов в высоких широтах. Однако Антарктика является исключением из этого правила, что подтверждается тем, что мы там находим. Возможно, просто, что экология в нижней части земного шара более сложна, чем мы думали раньше, и что биение жизни здесь, во всем своем великолепии, такое же яркое и поразительное, как в Амазонии.

Это заставляет меня задать вопрос: какие еще чудеса существуют в этом холодном мире в ожидании обнаружения?

Только время покажет!

Но я знаю, что то, что я нашел здесь, в этом краю льдов и снегов, помогло мне расширить мои личные знания и поднять мой дух».

22.10 В заключение Д. Миллер поблагодарил своих сотрудников.

22.11 Председатель от имени Комиссии поблагодарил Д. Миллера за все, что он сделал для АНТКОМ и для Антарктики за всю свою долгую и блистательную карьеру. Председатель впервые встретился с Д. Миллером на заре существования АНТКОМ. За то время, что ему было доверено председательствовать на совещании, его поразило то, насколько АНТКОМ продвинулся вперед. По отчетам первых совещаний видно, какой слабой организацией он был, и какими незначительными были проводившиеся дискуссии по сравнению с той насыщенной работой, которую ведет Научный комитет, и с тем разнообразием мер, которые принимаются в настоящее время. Как сказал Председатель, одной из особенностей, которые характеризуют АНТКОМ, является то, что сначала делаются маленькие шаги, а затем они постепенно увеличиваются. Не может быть никаких сомнений относительно заинтересованности присутствующих представителей от стран-членов в выполнении целей Статьи II Конвенции АНТКОМ. Председатель сказал, что эта общая заинтересованность сделала такой приятной для него обязанность председательствовать на совещании, и поблагодарил страны-члены за предоставление Новой Зеландии возможности сделать это.

22.12 Председатель сказал, что работа со всеми присутствующими коллегами была для него огромной привилегией. Он особо поблагодарил Председателя Научного комитета (С. Иверсена), Председателя SCIC (К. Доусон-Гинн), Председателя СКАФ (К. П. Пандиана) и Заместителя Председателя СКАФ М. Майекисо, который представил отчет СКАФ на пленарном заседании, и Председателя Группы по разработке мер по сохранению (Дж. Слокам) за их огромный вклад в работу соответствующих комитетов и Комиссии. Председатель сказал, что это – тесно сплетенная сеть людей, которые вносят исключительный вклад в работу, связанную с Антарктикой и морскими живыми ресурсами Антарктики. Он поблагодарил всех, кто

принимал участие, за тот громадный объем работы, которая была проделана для проведения АНТКОМ-XXVIII.

22.13 Председатель вновь выразил благодарность Д. Миллеру за поддержку, оказанную им во время совещания, и всем сотрудникам Секретариата за великолепную работу. Он также поблагодарил переводчиков и всех присутствующих за их участие в совещании.

22.14 Председатель закрыл Двадцать восьмое совещание АНТКОМ.